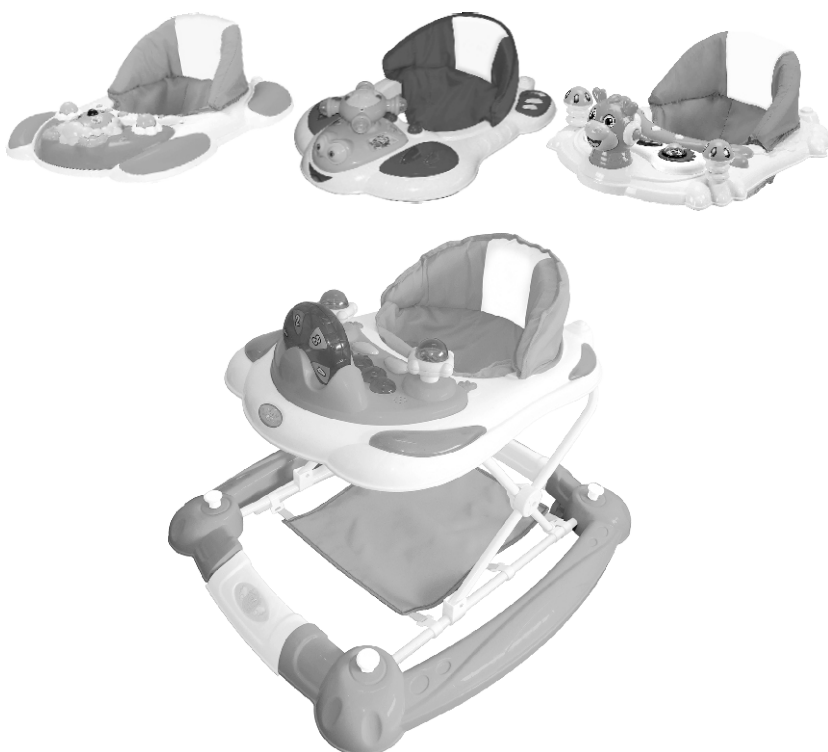


bertoni®

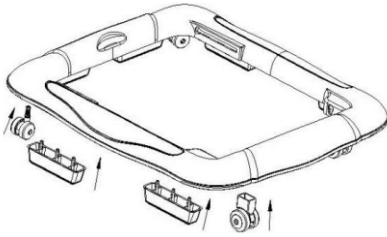
School ; Bambi ; Helicopter ; Lamb

eurobase / евробаза
baby walker - swing / проходилка - люлка

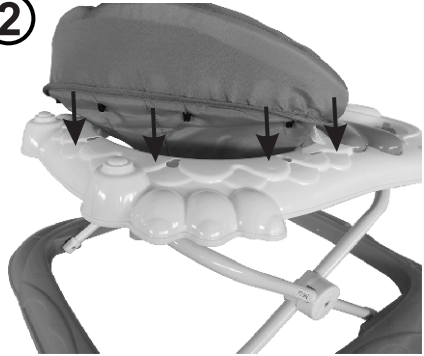


MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

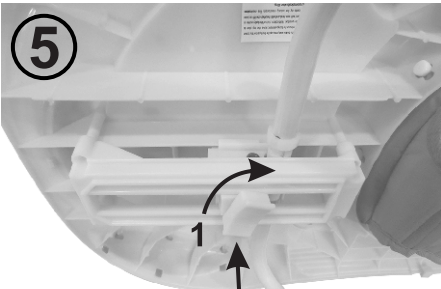
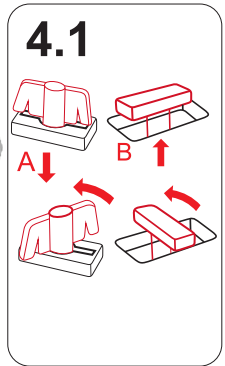
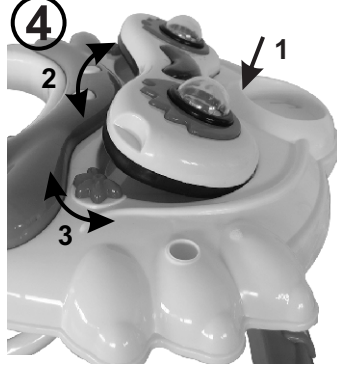
①



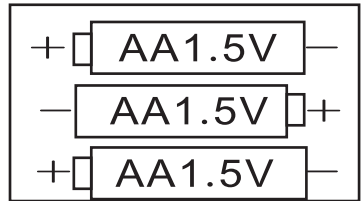
②



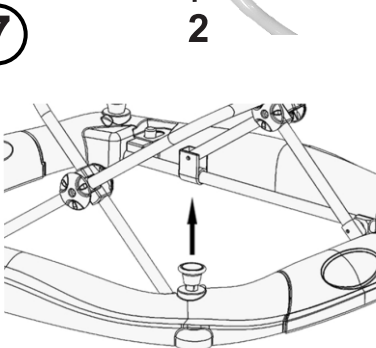
④



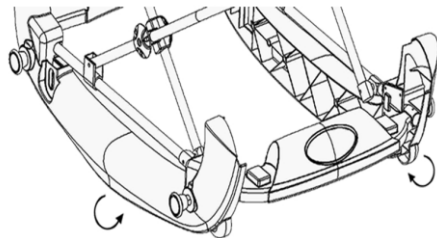
⑥



⑦



⑧



SAFETY REQUIREMENTS

1. **WARNING!** DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED!
2. **WARNING!** Reminding the user and guardian please read the operation instruction before using and please preserve the instruction properly for the reference later. If don't use it according to the operation instruction it is possible to influence the baby safety.
3. **WARNING!** This product must be assembled by an adult.
4. **WARNING!** The height of seat should be adjusted appropriately so as to avoid other injures occurred to the baby.
5. **WARNING!** Prohibit to use the parts that are not original.
6. **WARNING!** Suitable age: 6-12 months; Maximum Capacity: 12 kgs. Safety using limited: 3 year.
7. **WARNING!** Before using this product please ensure its installation is correctly and in the reliability of the locking mechanisms.
8. **WARNING!** Do not leave the child unattended.
9. **WARNING!** This baby walker is not suitable for infants who can not stand or who can walk.
10. **WARNING!** To avoid suffocation remove the nylon bag.
11. **WARNING!** Prohibit playing near heater, electrical heater, stove, etc. "Keep Away From Fire"
12. **WARNING!** The child will be able to reach further and move rapidly when in the baby walker.
13. **WARNING!** Remove hot liquids, electrical flexes and other potential hazards from reach.
14. **WARNING!** Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture.
15. **WARNING!** Do not use the baby walker if any components are broken or missing.
16. **WARNING!** When the child is in the baby walker its legs must be in touch with ground.
17. **WARNING!** Do not lift and move the baby walker when the child is in it.
18. **WARNING!** The child must stayed in the baby walker no more than 20 minutes.
19. **WARNING!** Do not place any load in the baby walker otherwise it will affect the stability of the product.
20. **WARNING!** Prohibit to use the product nearby stairs, threshold and sidestep. It only can be used on the flat and safe places. Ensure the product not to overturn when it is to be used normally.

EN 1273:2005 ;

MAINTENANCE AND CARE

In order to ensure that your children is away from accidental injures please, carry out regular inspection and maintenance of the baby walker.

1. The baby walker is the tool for the baby to learn walking. To avoid accident with the child please regularly check the product.
2. Check the belts, the bolts and all parts before use.
3. Check if locking mechanism is in good order.
4. For the protection of the baby's healthy and cleanness the seat should always be washed and dried.
5. This baby walker is made by plastic, iron pipes, cloth and sponge. Do not store the baby cot in wet, cold or high temperature environment.
6. Do not overload the baby walker.

ASSEMBLING

INSTALLATION OF THE WHEELS AND RUBBER STOPPERS

- Insert the wheels and the rubber stoppers into the corresponding openings on the base plate and press the wheel axles into the bottom in order to avoid their dropping down. Picture 1

INSTALLATION OF THE SEAT

- Put the clips on the back of the seat cloth into the reserved groove on the top tray of the walker.
- Hook the seat clips to the hook teeth on the groove.
- Press them into it with the thumb or forefinger. Picture 2;3

INSTALLATION OF THE MUSIC PLATE

- Open the cover of battery box at the back of the toy tray.
- Install three 1,5V AA batteries (Picture 6) with the correct polarity and then the toy tray can be operated.
- Install the toy tray on the main tray while installing first the front edge (Picture 4) and after rotate the fixators „3" from the both sides. Or attach the music plate with clips under the tray (Picture 4.1) - Depending of the model !



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC).

Check the recommendations to local authorities about recycling (Only for Europe).

BATTERIES SAFETY INFORMATION

WARNING! In some special condition, from the battery may leak the liquid, which may cause a chemical burn or damage the product. To avoid battery's leakage:

- Do not mix old and new batteries or different types of batteries like alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries (Ni-Cr)
- Please insert the batteries as indicated inside of the battery compartment.
- If you don't use this product for a long time, please remove the batteries.
- When the batteries run of, remove it from the product. Please carefully dispose the waste batteries.
- Do not dispose the batteries in to the fire. The battery may explode or leak.
- Do not cause short circuit of the batteries terminal.
- Use only the same batteries or batteries from one type as is required .
- Do not recharge non rechargeable batteries .
- Take out the batteries from the product before recharging.
- If you use rechargeable batteries, the charging should be under adult control.
- The supply terminal is not to be short-circuited.

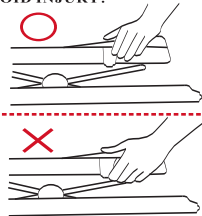
HEIGHT ADJUSTMENT

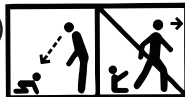
Rotate the button under the tray counterclockwise „1" (Picture 5) and push the front edge up „2" to unlock. There are use instruction on the riser please, read them carefully.

OPTION SWING

Haul the two buttons up , which are on the same side of the bottom tray at the same time. (Picture 7) Then turn the bottom tray perpendicular to the floor. Picture 8

PLEASE ATTENTION FOR THE RIGHT USING WAY, IN ORDER TO AVOID INJURY!



ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ


1. **ВНИМАНИЕ!** НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
2. **ВНИМАНИЕ!** Преди да използвате този продукт прочетете внимателно инструкцията. Запазете я за бъдещи справки. Не спазването на указанията, може да доведе до нараняване на вашето дете.
3. **ВНИМАНИЕ!** Този продукт трябва да бъде сглобен от възрастен човек.
4. **ВНИМАНИЕ!** Височината на седалката трябва да бъде съобразена с височината на детето, така че да се избягнат наранявания на детето.
5. **ВНИМАНИЕ!** Забранено е да се подменят повредени части с неоригинални.
6. **ВНИМАНИЕ!** Продуктът е предназначен за деца на възраст 6-12 месеца и тегло до 12 кг. Годност за безопасна употреба 1 години.
7. **ВНИМАНИЕ!** Преди да използвате този продукт, уверете се в правилното му монтиране и надеждността на заключващите механизми.
8. **ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без надзор.
9. **ВНИМАНИЕ!** Тази проходилка не е подходяща за деца, които не могат да стоят или могат да вървят.
10. **ВНИМАНИЕ!** За да се избегне задушаване, отстранете найлоновата опаковка.
11. **ВНИМАНИЕ!** Забранява се играта близо до отоплителни тела, електрически отоплителни уреди, готварски печки и т. н. "Дръжте далеч от открит огън"
12. **ВНИМАНИЕ!** Детето ще може да достига по-далеч и да се движи бързо, когато е в бебешката проходилка.
13. **ВНИМАНИЕ!** Махнете горещите течности, електрически шнулове и други потенциални опасности от достъпната зона.
14. **ВНИМАНИЕ!** Предотвратявайте сблъсъците със стъкло на врати, прозорци и мебели.
15. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте бебешката проходилка, ако някои компоненти са счупени или липсват.
16. **ВНИМАНИЕ!** Когато детето е в проходилката, краката му трябва да опират земята.
17. **ВНИМАНИЕ!** Не повдигайте и не местете проходилката, когато има дете в нея.
18. **ВНИМАНИЕ!** Детето трябва да престоява в проходилката не повече от 20 минути.
19. **ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте никакъв товар в проходилката, който може да наруши устойчивостта ѝ.
20. **ВНИМАНИЕ!** Забранено за използване близо до стълби, прагове, наклонени подове и други опасни места. Използва се само върху равни и безопасни повърхности. Убедете се, че няма опасност проходилката да се преобърне.

БДС EN 1273:2005

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

За да сте сигурни, че вашите деца няма да бъдат наранени случайно, молим ви редовно да проверявате и поддържате проходилката.

1. Проходилката е предмет, чрез който, децата се учат да ходят. За да предотвратите инциденти, проверявайте периодично състоянието на продукта.
2. Проверявайте коланите, болтовете и всички части, преди употреба.
3. Проверете дали заключващият механизъм е в изправност.
4. За да се предпазва здравето на детето седалката, трябва редовно да се мие и подсушава.
5. Тази проходилка е изработена от пластмаса, железни тръби, плат и дунапрен. Не съхранявайте проходилката на влажни, студени или прекалено топли места.
6. Не претоварвайте проходилката.

СГЛОБЯВАНЕ

МОНТИРАНЕ НА КОЛЕЛЦАТА

- Поставете колелата и гумените стопери в съответните отвори под основната плоча и натиснете осите на колелата в основата, за да се избегне изпадането им. Снимка 1

МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА

- Поставете щипките на гърба на платнената седалка, върху предвидения жлеб на горната плоча на проходилката. - Закачете щифтовете на щипките към съответните зъби на предвидения жлеб. -

Притиснете щифтовете към зъбите с палец или показалец. Снимка 2;3

МОНТИРАНЕ НА МУЗИКАЛНИЯ ПАНЕЛ

- Отворете капака на кутията за батерии в задната част на поставката с играчки.

- Поставете три батерии по 1,5V AA като внимавате за правилното поставяне в съответствие с посочената полярност Снимка 6. - Поставете панела с играчки и музика на предвиденото място върху горната повърхност (Снимка 4) и завъртете фиксаторите „3" от двете страни. Или прикачете музикалния панел с щипки под таблата (Снимка 4.1) - В зависимост от модела!



Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт с домашни отпадъци (2002/96/ЕС). Проверете препоръките на местните власти относно рециклирането (само в Европа).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСТНОСТТА НА БАТЕРИЯТА

ВНИМАНИЕ! В отделни случаи от батериите може да потекат течности, които да причинят химично изгаряне или да разрушат продукта. За да избегнете теч от батериите:

- Не смесвайте нови и стари батерии или такива от различни типове: алкални, стандартни (въглерод - цинк) или зареждащи се (никел - кадмий).

- Поставете батериите на мястото им, както е посочено.

- Изваждайте батериите в случаи на неизползване на продукта за дълго време. Винаги изваждайте от продукта изтощените батерии. Изхвърляйте ги безопасно. Не хвърляйте продукта в огън. Батериите може да избухнат или потекат.

- Не предизвиквайте късо съединение в батериите.

- Използвайте само еднакви батерии или такива от един тип, според препоръките.

- Не зареждайте батерии, които не се зареждат. ; - Извадете батериите от продукта преди да ги заредите. ; - Ако използвате батерии, които могат да се зареждат, зареждането да се извършва под контрола на възрастен. - Когато батериите не се използват, изваждайте ги от кутията. За по продължителна работа препоръчваме използването на алкални батерии.

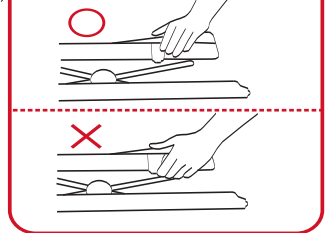
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА

Завъртете бутона под плота обратно на часовниковата стрелка „1" (Снимка 5) и натиснете предния му край на горе „2" за да се отключи механизма. - Върху повдигача са изписани подробни указания за това, молим внимателно да ги прочетете.

ОПЦИЯ ЛЮЛКА

Издърпайте нагоре едновременно двата фиксатора от всяка страна на основата (Снимка 7) . Повдигнете проходилката и завъртете основата на 90 °. Снимка 8

МОЛЯ, СПАЗВАЙТЕ ПРАВИЛНИЯ НАЧИН ЗА УПОТРЕБА ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ!



CERINȚE DE SECURITATE


1. **AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul nesupraveheat!
2. **AVERTISMENT!** Utilizatorii produsului și persoanele care îngrijesc copiii sunt rugate să citească instrucțiunile de utilizare înainte de utilizarea produsului. Vă rugăm să păstrați cu grijă manualul de instrucțiuni, pentru referință ulterioară. În cazul în care nu folosiți produsul în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, este posibil ca siguranța copilului să fie afectată.
3. **AVERTISMENT!** Acest produs trebuie să fie asamblat de către un adult.
4. **AVERTISMENT!** Înălțimea scaunului trebuie să fie reglată corespunzător, astfel încât să fie evitată rănirea copilului prin alte accidente.
5. **AVERTISMENT!** Este interzisă folosirea pieselor de schimb care nu sunt originale.
6. **AVERTISMENT!** Acest premergător este destinat să fie utilizat de către copii în vârstă de 6-12 luni; Capacitatea maximă: 12 kg. Limita de utilizare în condiții de siguranță: 3 ani.
7. **AVERTISMENT!** Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să vă asigurați că instalarea sa este corectă și cu mecanismele de închidere fixate în condiții de siguranță.
8. **AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul nesupraveheat.
9. **AVERTISMENT!** Acest premergător nu este destinat să fie utilizat de către copiii care nu pot șede, sau care pot să meargă.
10. **AVERTISMENT!** Pentru a evita sufocarea, îndepărtați sacul de nylon.
11. **AVERTISMENT!!** Este interzisă joaca în apropierea sobei, a radiatoarelor electrice, a mașinii de gătit, etc. „Păstrați la distanță de foc”
12. **AVERTISMENT!** Copilul va fi capabil să ajungă mai departe și să se miște rapid atunci când se află în premergător.
13. **AVERTISMENT!** Scoateți lichidele calde, cordonale electrice și alte pericole potențiale din raza de acces a copilului.
14. **AVERTISMENT!** Preveniți coliziunile cu sticla de la uși, ferestre și mobilier.
15. **AVERTISMENT!** Nu utilizați premergătorul dacă oricare dintre componentele sale sunt defecte sau lipsesc.
16. **AVERTISMENT!** Atunci când copilul este în premergător, picioarele sale trebuie să fie în contact cu podeaua.
17. **AVERTISMENT!** Nu ridicați și nu mutați premergătorul atunci când copilul este în el.
18. **AVERTISMENT!** Copilul trebuie să fie lăsat în premergător cel mult 20 de minute.
19. **AVERTISMENT!** Nu introduceți nici o greutate în premergător, care ar putea afecta stabilitatea produsului.
20. **AVERTISMENT!** Este interzisă utilizarea produsului în apropierea scârilor, a pragurilor și a treptelor laterale. Acesta poate fi folosit doar pe suprafețele netede și în locurile sigure. Asigurați produsul pentru a nu se răsturna atunci când urmează să fie utilizat în mod normal.

EN 1273:2005
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Pentru a vă asigura că nu există nici un pericol de rănire accidentală pentru copilul dumneavoastră, vă rugăm să efectuați verificări regulate și operațiuni de întreținere a premergătorului.

1. Premergătorul este un instrument destinat pentru a ajuta copilul să învețe să meargă. Pentru a evita producerea de accidente cu copilul dvs., vă rugăm să verificați cu regularitate produsul.
2. Vă rugăm să verificați centurile, șuruburile și toate componentele, înainte de utilizare.
3. Verificați dacă mecanismul de închidere este în stare bună.
4. Pentru protecția sănătății copilului și a curățeniei, scaunul trebuie să fie întotdeauna spălat și uscat.
5. Acest premergător este confecționat din material plastic, țevi din metal, țesături și burete. A nu se păstra produsul într-un mediu umed, cu temperatura excesiv de scăzută sau de ridicată.
6. Nu supraîncărcați premergătorul.

ASAMBLARE

INSTALAREA ROȚILOR

- Introduceți roțile în deschiderile corespunzătoare pentru roți din placa de bază și apăsați axurile roților în bază pentru a evita căderea lor. A se vedea / Figura 1 /

INSTALAREA SCAUNULUI

Introduceți banda din PVC cusută pe spatele țesăturii scaunului în locașul rezervat, de pe placa superioară a premergătorului.

- Fixați găurile scaunului de pe banda din PVC la știfturile de fixare din locaș.

- Apăsați-le înăuntru cu degetul mare sau cu degetul arătător. A se vedea / Figura 2;3 /

INSTALAREA PLĂCII MUZICALE

- Deschideți cutia bateriei în partea din spate a tăvii cu jucării.

- Introduceți trei baterii AA 1,5V. (Foto 6) asigurând amplasarea corespunzătoare, în conformitate cu această polaritate - Așezați panoul cu jucării și muzică în spațiul prevăzut pe suprafața superioară (foto 4) și rotiți încuietorile „3” pe ambele fețe. Sau atașați placa muzicală cu cleme sub tavă (Imaginea 4.1) - În funcție de model!



Păstrați mediul înconjurător nearuncând la întâmplare acest deșeu menajer al produsului (2002/96/EC)
Verificați la autoritatea locală pentru sfaturi de reciclare și facilități (doar pentru Europa).

Informații despre siguranța bateriilor

ATENȚIE! În cazuri excepționale, din baterii se pot scurge fluide care pot provoca rănirea prin ardere chimică sau distrugerea produsului.

Pentru a evita curgerea bateriilor:

- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi sau bateriile de diferite tipuri: alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel - cadmiu).
- Inserați bateriile după cum se indică în interiorul compartimentului de baterii. Vă recomandăm utilizarea de baterii alcaline
- Scoateți bateriile pe perioade lungi de neutilizare. Scoateți întotdeauna bateriile epuizate din produs. Aruncați bateriile în siguranță. Nu aruncați acest produs în foc. Bateriile din interior pot exploda sau curge.
- Nu scurtcircuitați terminalele bateriilor.
- Utilizați doar bateriile de același fel sau echivalent după cum se recomandă.
- Nu încărcați bateriile neîncărcabile.
- Scoateți bateriile reîncărcabile din produs înainte de încărcare.
- Dacă se pot scoate, se vor folosi baterii reîncărcabile, acestea se vor încărca sub supravegherea unui adult.

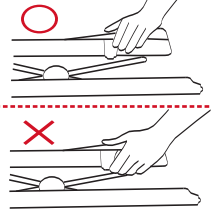
REGLAREA ÎNĂLȚIMII

Butonul de sub contrasensul acelor de ceasornic „1” Rotire (foto 5) și apăsați capătul frontal al „2” de mai sus pentru a debloca mecanismul - - Există instrucțiuni de utilizare pe coloana montantă, va rugăm să le citiți cu atenție.

OPȚIUNEA CRADLE

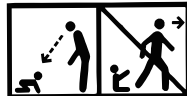
Trage simultan două clichete pe fiecare parte (Foto 7) baza.
Ridicați Walker și rotiți baza de 90°. Imaginea 8

**ATENȚIE PENTRU DREPT
UTILIZAREA CALEA, PENTRU
EVITAREA ACCIDENTARE!**



**DIDIS INTERNATIONAL STR. FOISORULUI NR.122-124 PARTER SECTOR 3 BUCURESTI
ROMANIA Telefon - 00 40 21 211 65 60 Fax - 00 40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro**

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



1. **OSTRZEŻENIE!** NIE ZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI!
2. **OSTRZEŻENIE!** Przypomnienie użytkownika i opiekuna przed rozpoczęciem korzystania z instrukcji należy przeczytać instrukcję obsługi i prawidłowo zachować instrukcję. Jeśli nie używasz go zgodnie z instrukcją obsługi, możesz mieć wpływ na bezpieczeństwo dziecka.
3. **OSTRZEŻENIE!** Ten produkt musi być zmontowany przez osobę dorosłą.
4. **OSTRZEŻENIE!** Wysokość siedziska należy odpowiednio wyregulować, aby uniknąć innych obrażeń dziecka.
5. **OSTRZEŻENIE!** Zakaz używania części, które nie są oryginalne.
6. **OSTRZEŻENIE!** Odpowiedni wiek: 6 + miesięcy; Maksymalna pojemność: 12 kg.
7. **OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem tego produktu upewnij się, że instalacja jest poprawna i niezawodna w mechanizmach blokujących.
8. **OSTRZEŻENIE!** Nie zostawiaj dziecka bez opieki.
9. **OSTRZEŻENIE!** Ten dziecięcy chodzik nie nadaje się dla niemowląt, którym można stanąć i kto może chodzić.
10. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć uduszenia, usuń torebkę z nylonu.
11. **OSTRZEŻENIE!** Zabrania się grania w pobliżu grzejnika, grzejnika elektrycznego, kuchenki itp. "Keep Away From Fire"
12. **OSTRZEŻENIE!** Dziecko będzie mogło sięgać dalej i szybko poruszać się w chodziku dziecka.
13. **OSTRZEŻENIE!** Usunąć gorące ciecze, zginanie elektryczne oraz inne potencjalne zagrożenia.
14. **OSTRZEŻENIE!** Zapobieganie kolizjom ze szkłem w drzwiach, oknach i meblach.
15. **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać wózka dziecięcego, jeśli są uszkodzone lub uszkodzone.
16. **OSTRZEŻENIE!** Kiedy dziecko znajduje się w wózku dziecięcym, nóg muszą mieć kontakt z ziemią.
17. **OSTRZEŻENIE!** Nie podnosić i nie poruszać wózkiem dziecięcym, gdy dziecko jest w nim.
18. **OSTRZEŻENIE!** Dziecko musi przebywać w dziecięcym spacerowcu nie dłużej niż 20 minut.
19. **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów w wózku inwalidzkim, co wpływa na stabilność produktu.
20. **OSTRZEŻENIE!** Zabrania się używania produktu w pobliżu schodów, progu i bocznicy. Można go używać tylko na płaskich i bezpiecznych miejscach. Upewnij się, że produkt nie przewraca się, gdy ma być używany normalnie.

EN 1273:2005

PRZECHOWYWANIE I UTRZYMANIE

W celu zagwarantowania, że dzieci są z dala od przypadkowych obrażeń, należy regularnie przeprowadzać inspekcję i utrzymanie wózka dziecięcego.

1. Chodzik jest narzędziem dla dziecka, aby nauczyć się chodzenia. Aby uniknąć wypadku z dzieckiem, regularnie sprawdzaj produkt.
2. Przed użyciem sprawdź paski, śruby i wszystkie części.
3. Sprawdź, czy mechanizm blokady jest w dobrym stanie.
4. Dla ochrony zdrowego i czystego dziecka siedzisko powinno być zawsze myte i suszone.
5. Ten dziecięcy chodzik jest wykonany z tworzywa sztucznego, rur z żelaza, ściereczki i gąbki. Nie należy przechowywać łóżeczka dziecięcego w wilgotnym, zimnym lub wysokotemperaturowym otoczeniu.
6. Nie przeciążać chodzika.

SKŁADANIE

INSTALACJA KOŁA

- Włożyć koła w odpowiednie otwory kół na płycie podstawy i wcisnąć osie do dołu w celu uniknięcia ich opuszczenia. Zdjęcie 1

MONTAŻ SIEDZENIE

- Włożyć taśmę PCV zasłoniętą z tyłu tkaniny siedzącej w zarezerwowany rowek na górnej półce chodu.

- Przyczepić otwory gniazda PVC do zębów haczykowych na rowku.

- Wcisnąć je kciukiem lub palcem wskazującym. Zdjęcie 2;

INSTALACJA PŁYTKI MUZYCZNEJ

- Otwórz pokrywę akumulatora z tyłu tacy na zabawki.

- Zainstaluj trzy baterie AA o pojemności 1,5 V,(zdjęcie 6) a następnie można podłączyć tacę zabawki -

Zamontować tacę zabawki na głównej tacy podczas zakładania pierwszej krawędzi przedniej (zdjęcie 4) i po obróceniu jej z obu stron "3". Lub dołącz do płyty muzycznej klipsy pod tacą (rysunek 4.1) - w zależności od modelu!

- Włóż trzy baterie 1,5V AA o prawidłowej biegunowości.



Chroń środowisko naturalne, nie wyrzucając tego produktu z odpadami domowymi (2002/96/EC).

Informacja bezpiecznego używania baterii

OSTRZEŻENIE! Z różnych przyczyn z baterii może wypłynąć ciecz, która może spowodować chemiczne przepalenie lub zepsucie produktu. Aby temu zapobiec: -Nie mieszaj nowych i starych baterii, jak i różnych rodzajów: alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) czy akumulatorów (niklowo-kadmowych);- Umieść baterie w odpowiednim miejscu, tak jak pokazano;-Jeśli nie używasz długo produktu, wyjmij baterie. Zawsze wyjmuj zużyte baterie. Wyrzuć je w bezpieczny sposób. Nigdy nie wyrzucaj baterii do ognia. Mogą spowodować wybuch albo wypływanie niebezpieczna ciecz.

-Nie rób zwarcia w bateriach; -Używaj tylko jednakowych baterii tego samego typu, według zaleceń.

-Nie ładuj baterii, które nie są do tego przeznaczone;-Zanim zaczniesz ładować baterie, wyjmij je z produktu;- Jeśli używasz akumulatorów, ładowanie musi przebiegać pod kontrolą osoby dorosłej.

REGULACJA WYSOKOŚCI

Obracaj przycisk pod tacą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara "1" (Zdjęcie 5) i naciśnij przednią krawędź do góry "2", aby odblokować. Nie ma instrukcji użycia na riser proszę, przeczytaj je uważnie

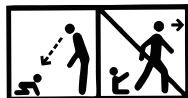
OPCJA Huśtawka

Nadaj dwa przyciski, które są jednocześnie po tej samej stronie dolne j tacy. (Zdjęcie 7) Następnie obróć dolną tacę prostopadłą do podłogi. Zdjęcie 8

PROSZĘ OSTRZEŻENIE DO PRAWA
KORZYSTANIE ZE SPOSÓB
UŻYTKOWANIA ZRANIENIE!



EXIGENCES DE SÉCURITÉ



1. **AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance !
2. **AVERTISSEMENT!** En rappelant à l'utilisateur et au tuteur, lisez les instructions d'opération avant d'utiliser et veuillez conserver les instructions correctement pour la référence plus tard. Si vous ne l'utilisez pas selon les instructions d'utilisation, il est possible d'influencer la sécurité du bébé.
3. **AVERTISSEMENT!** Ce produit doit être assemblé par un adulte.
4. **AVERTISSEMENT!** La hauteur du siège doit être ajustée de manière appropriée afin d'éviter d'autres blessures au bébé.
5. **AVERTISSEMENT!** Interdire l'utilisation des pièces qui ne sont pas originales.
6. **AVERTISSEMENT!** Âge approprié: 6 +; Capacité maximale: 12 kg.
7. **AVERTISSEMENT!** Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous que son installation est correcte et dans la fiabilité des mécanismes de verrouillage.
8. **AVERTISSEMENT!** Ne laissez pas l'enfant sans surveillance.
9. **AVERTISSEMENT!** Ce marcheur bébé n'est pas adapté aux nourrissons qui peuvent supporter ou qui peuvent marcher.
10. **AVERTISSEMENT!** Pour éviter la suffocation, retirez le sac en nylon.
11. **AVERTISSEMENT!** Interdire le jeu près du réchauffeur, un réchauffeur électrique, un poêle, etc. "Restez loin du feu"
12. **AVERTISSEMENT!** L'enfant sera capable d'atteindre plus loin et de bouger rapidement quand il se promènera.
13. **AVERTISSEMENT!** Enlevez les liquides chauds, les flexions électriques et autres risques potentiels à la portée.
14. **AVERTISSEMENT!** Empêcher les collisions avec le verre dans les portes, les fenêtres et les meubles.
15. **AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas le marcheur bébé si des composants sont cassés ou manquants.
16. **AVERTISSEMENT!** Lorsque l'enfant est dans le promeneur bébé, ses jambes doivent être en contact avec le sol.
17. **AVERTISSEMENT!** Ne pas soulever et déplacer le marcheur bébé quand l'enfant y est.
18. **AVERTISSEMENT!** L'enfant doit rester dans le promeneur bébé pas plus de 20 minutes.
19. **AVERTISSEMENT!** Ne placez aucune charge dans le marchet de bébé, sinon cela affectera la stabilité du produit.
20. **AVERTISSEMENT!** Interdire d'utiliser le produit à proximité des escaliers, des seuils et des contours. Il ne peut être utilisé que sur des endroits plats et sûrs. Assurez-vous que le produit ne pas renverser lorsqu'il doit être utilisé normalement.

EN 1273:2005

SOINS ET ENTRETIEN

Afin de s'assurer que vos enfants sont éloignés des blessures accidentelles, effectuez une inspection et un entretien réguliers du marcheur bébé.

1. Le marcheur est l'outil pour apprendre à marcher le bébé. Pour éviter un accident avec l'enfant, vérifiez régulièrement le produit.
2. Vérifiez les courroies, les boulons et toutes les pièces avant utilisation.
3. Vérifiez si le mécanisme de verrouillage est en bon état.
4. Pour protéger la santé et la propreté du bébé, le siège doit toujours être lavé et séché.
5. Ce promeneur pour bébé est fabriqué en plastique, en tuyaux en fer, en tissu et en éponge. Ne rangez pas le lit bébé dans un environnement humide, à froid ou à haute température.
6. Ne pas surcharger le promeneur bébé.

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DES ROUES

- Insérez les roues et les bouchons en caoutchouc dans les ouvertures correspondantes sur la plaque de base et appuyez sur les essieux des roues vers le bas pour éviter qu'elles ne tombent. Photo 1

INSTALLATION DU SIÈGE

- Mettre la bande de PVC cousue à l'arrière du tissu de siège dans la rainure réservée sur le plateau supérieur du marchepied.

- Accrocher les trous de siège de la bande de PVC sur les dents de crochet sur la rainure.

- Pressez-les avec le pouce ou l'index. Photo 2; 3

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MUSIQUE

- Ouvrez le couvercle du boîtier de batterie à l'arrière du plateau de jouet.

- Installez trois piles AA 1,5V avec la polarité correcte (Photo 6), puis le bac à jouets peut être utilisé -

Installez le plateau de jouet sur le plateau principal tout en installant le premier bord avant (Photo 4) et

après avoir tourné les fixateurs "3" des deux côtés. Ou attachez la plaque de musique avec des clips sous le plateau (Image 4.1) - Selon le modèle!

- Insérez trois piles AA 1,5V avec la polarité correcte.



Gardez l'environnement et ne pas jeter le présent produit ensemble avec des déchets ménagers (2002/96/UE).

Informations concernant la sécurité de la batterie

ATTENTION! Dans des cas à part il se peut que des liquides coulent des batteries et causent une brûlure chimique ou endommagent le produit. Pour éviter un écoulement des batteries :

- Ne pas mélanger les batteries nouvelles et les vieilles batteries ou celles de différents types : alcaline, standard (carbone-zinc) ou celles qui se chargent (nickel-cadmium).

- Mettez les batteries à leur place comme ceci est indiqué. Sortez les batteries si vous n'utilisez pas le produit pour une longue période. Sortez toujours les batteries usées du produit. Jetez-les avec sécurité.

- Ne pas jeter le produit dans le feu. Les batteries peuvent exploser ou couler.

- Ne pas provoquer de court-circuit dans les batteries. Utilisez uniquement des batteries semblables ou celles du même type selon les recommandations.

- Utiliser des piles non rechargeables.

- Différents types ou piles neuves et utilisées ne peuvent pas être utilisées en mélange.

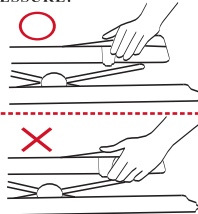
AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR

Tournez le bouton sous le plateau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre "1" (Photo 5) et appuyez sur le bord avant "2" pour déverrouiller. Il y a instruction sur l'utilisation de la colonne montante s'il vous plaît, les lire attentivement

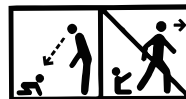
OPTION Balançoire

Passer les deux boutons vers le haut, qui sont du même côté du bac inférieur en même temps. (Photo 7) Ensuite, tournez le plateau inférieur perpendiculairement au sol. Photo 8

ATTENTION POUR LE DROIT À L'AIDE, POUR EVITER BLESSURE!



ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



1. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставлять ребенка без присмотра!
2. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием этого продукта внимательно прочтите инструкцию. Сохраните его для дальнейшего использования. Несоблюдение инструкций может привести к травмам вашему ребенку.
3. **ВНИМАНИЕ!** Этот продукт должен быть собран взрослым.
4. **ВНИМАНИЕ!** Высота сиденья должна быть скорректирована на высоту ребенка таким образом, чтобы избежать травм ребенка.
5. **ВНИМАНИЕ!** Запрещаются заменять поврежденные части с неоригинальным.
6. **ВНИМАНИЕ!** Продукт предназначен для детей в возрасте 6 + месяцев и весом до 12 кг.
7. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием этого продукта, убедитесь, что на правильную установку и надежность механизмов фиксации.
8. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра.
9. **ВНИМАНИЕ!** Это ходок не подходит для детей, которые могут стоять или могут пойти.
10. **ВНИМАНИЕ!** Для того, чтобы избежать удушья, удалите пластиковую пленку.
11. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается играть вблизи обогревателей, электрические обогреватели, печи и так далее .. «Хранить вдали от открытого огня»
12. **ВНИМАНИЕ!** Ребенок сможет достичь дальше и быстро двигаться, когда в ходунках.
13. **ВНИМАНИЕ!** Удалить горячие жидкости, электрические Шнуры и другие потенциальные опасности доступной области.
14. **ВНИМАНИЕ!** Предотвращение столкновений со стеклянными дверьми, окнами и мебелью.
15. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте детские ходунки, если некоторые компоненты неисправны или отсутствуют.
16. **ВНИМАНИЕ!** Когда ребенок находится в ходунках, его ноги должны опираться землей.
17. **ВНИМАНИЕ!** Не поднимайте и не перемещайте ходок, когда есть ребенок в нем.
18. **ВНИМАНИЕ!** Ребенок не должен оставаться в ходунках не более 20 минут.
19. **ВНИМАНИЕ!** Не помещайте нагрузку на ходунках, что может нарушить его стабильность.
20. **ВНИМАНИЕ!** Запрещено использование вблизи лестниц, порогов, наклонных полов и другие опасных мест. Используется только на ровной и безопасной. Убедитесь, что нет никакой опасности, ходунки опрокинуть.

EN 1273:2005

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того, чтобы убедиться, что ваши дети не будут повреждены случайно, мы просим вас регулярно проверять и поддерживать ходок.

1. Предмет ходок, по которым дети учатся ходить. Для предотвращения несчастных случаев, периодически проверять состояние продукта.
2. Проверьте ремни, болты и все детали перед использованием.
3. Убедитесь, что механизм блокировки цел.
4. Для защиты здоровья детского сиденья следует регулярно промывают и сушат.
5. Этот Уолкер выполнен из пластика, железные трубы, ткани и пены. Не храните ходунки во влажных, холодных или слишком теплых местах.
6. Не перегружайте ходки.

СБОРКА

УСТАНОВКА КОЛЕСА

- Вставьте колеса и резиновые пробки в соответствующие отверстия на опорной плите и нажмите на оси колеса на дно, чтобы избежать их падения. фото 1 сиденье

- Вставьте пластиковую ленту, сшитую на задней части холста сиденье на поставленном паз на верхней пластине ходунка. - Присоединить штифты на пластиковой полоске с соответствующими зубьями предполагаемого паза. - Нажмите-контакты к зубам с большим или указательным пальцем. Изображение 2, 3

УСТАНОВКА МУЗЫКИ ПАНЕЛЬ

- Откройте батарейный отсек в задней части лотка с игрушками.

- Вставьте три батарейки типа AA 1,5V (Фото 6). - Установите панель с игрушками и музыкой в пространстве на верхней поверхности (фото 4) и поверните защелки «3» на обеих сторонах. Или прикрепите музыкальную пластину с клипами под лотком (фото 4.1) - В зависимости от модели! Примечание: - Вставьте три батарейки 1,5V, обеспечивающие правильное размещение в соответствии с этой полярностью - используйте только аккумуляторные батареи. - не ставьте новые батареи или старые и новые батарейки вместе. - Замените батарейки. - Если батареи не используются, удалите их из коробки Для непрерывной работы мы рекомендуем использовать щелочные батареи.



Оберегайте окружающую среду, не выбрасывайте это изделие вместе с отходами хозяйства (2002/96EC).

Информация о безопасности батареек

ВНИМАНИЕ! В некоторых случаях из батареек могут вытекать жидкости, приведут к химическому ожогу или к разрушению изделия. Чтобы избежать вытекания жидкости из батареек: -Не смешивайте новые и старые батарейки, или батарейки разных типов: алкалиновые, стандартные (углерод-цинк) или заряжающиеся (никель- кадмий). - Установите батарейки в их место, как это указано. -Удаляйте батарейки, если длительное время не используете изделие. Всегда удаляйте из изделия севшие батарейки. Выбрасывайте их безопасно. Не бросайте изделие в огонь. Батарейки могут взорваться или из них может вылиться жидкость. -Не вызывайте короткое соединение в батарейках. - Используйте только одинаковые батарейки или батарейки одного и того же типа, как это указано в рекомендациях. -Не заряжайте батарейки, которые не заряжаются. - Удалите батарейки от изделия перед тем, как их заряжать. -Если используете батарейки, которые можно заряжать, зарядку нужно осуществлять под присмотром взрослого.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ

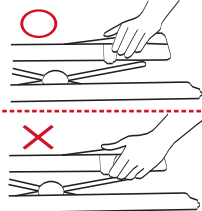
кнопку под против часовой стрелки Поворот «1» (фото 5) и нажмите на передний конец выше «2», чтобы разблокировать механизм.

- На стойке написаны подробные инструкции по этому вопросу, пожалуйста, внимательно прочитайте их.

ВАРИАНТ КАЧЕЛИ

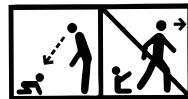
Потяните одновременно две защелки на каждой стороне основания (Фото 7). Поднимите ходунок и поверните основание на 90 °. фото 8

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАНИЕ ДЛЯ ПРАВА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУТЬ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТРАВМЫ!



VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!

MERE BEZBEDNOSTI



- 1. UPOZORENJE!** NE OSTAVUJATE DE TE BEZ NADZORA!
- 2. UPOZORENJE!** Potsećamo korisnika da pročita instrukcije za upotrebu pre same upotrebe proizvoda i sačuva ih radi dalje upotrebe. Ukoliko ne koristite proizvod u skladu sa uputvom za upotrebu, moguće je da ćete ugroziti bezbednost bebe.
- 3. UPOZORENJE!** Ovaj proizvod mora biti montiran od strane odrasle osobe.
- 4. UPOZORENJE!** Visina sedišta bi se trebala prikladno prilagoditi kako bi se izbegle moguće povrede deteta.
- 5. UPOZORENJE!** Zabranjeno je korišćenje delova koji nisu originalni.
- 6. UPOZORENJE!** Prigodan uzrast: 6-12 meseci, Maksimalan kapacitet: 12kg. Period korišćenja: ograničen na 3 godine.
- 7. UPOZORENJE!** Pre upotrebe ovog proizvoda, uverite se da je korektno instaliran ako i da su mehanizmi za zaključavanje pouzdani.
- 8. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete bez nadzora.
- 9. UPOZORENJE!** Ovaj dubak nije pogodan za decu koja ne mogu još uvek da stoje kao i za decu koja umeju da hodaju.
- 10. UPOZORENJE!** Da bi ste sprečili ugušenje, uklonite najlonsku vreću.
- 11. UPOZORENJE!** Zabranjeno je igrati se u blizini električnih grejalica, šporeta itd. „ČUVAJTE DALJE OD VATRE“.
- 12. UPOZORENJE!** Dete će biti u mogućnosti da se kreće brže kada je u dubku.
- 13. UPOZORENJE!** Uklonite vrele tečnosti, električne kablove i druge potencijalne opasnosti van domašaja deteta.
- 14. UPOZORENJE!** Sprečite sudare sa staklenim vratima, prozorima i nameštajem.
- 15. UPOZORENJE!** Ne koristite dubak ukoliko je bilo koji deo polomljen ili nedostaje.
- 16. UPOZORENJE!** Kada je dete u dubku, njegove noge moraju da dotiču tlo.
- 17. UPOZORENJE!** Ne podižite i ne pomerajte dubak kada je dete u njemu.
- 18. UPOZORENJE!** Dete može ostati u dubku ne duže od 20 minuta.
- 19. UPOZORENJE!** Ne postavljajte nikakav teret na dubak, u protivnom to će uticati na njegovu stabilnost.
- 20. UPOZORENJE!** Zabranjeno je koristiti proizvod u blizini stepeništa i pragova. Može se jedino koristiti na ravnim i sigurnim mestima. Uverite se da se proizvod neće okrenuti kada se koristi u normalnim okolnostima.

EN 1273:2005

ODRŽAVANJE

Kako bi ste bili sigurni da je vaše dete uvek bezbedno od slučajnih povreda, redovno proveravajte i održavajte dubak.

- 1.** Dubak je sredstvo koje omogućava vašoj bebi da nauči da hoda. Da bi ste izbegli incidente sa detetom, molimo vas da redovno proveravate proizvod.
- 2.** Proverite kaiševe, šrafove i ostale delove pre upotrebe.
- 3.** Proverite da li su mehanizmi za zaključavanje u dobrom stanju.
- 4.** U cilju zaštite detetovog zdravlja i čistoće, sedište bi se trebalo redovno prati i sušiti.
- 5.** Ovaj dubak je načinjen od plastike, metalnih cevi, tkanine i sundjera. Ne odlažite ga na vlažna, hladna ili mesta sa visokom temperaturom.
- 6.** Ne preopterećujte dubak.

MONTIRANJA

MONTIRANJE TOČKOVA

- Stavite točkova i gumene držače u odgovarajuće otvore na postolje i pritisnite osovine točkova u dnu kako bi se izbeglo njihovo pada dole. Vidite /Slika 1/

MONTIRANJE SEDIŠTA

- Postavite PVC traku ušivenu na stražnjoj strani sedalne tkanine u žleb na gornjoj tacni dubka.
- Zakačite otvore PVC trake za zubce na žlebu.
- Pritisnite ih palcem ili kažiprstom. Vidite Slika 2;3

MONTIRANJE MUZIČKOG PANELE

- Otvorite poklopac kutije za baterije na stražnjoj strani panela za igračke.
 - Instalirajte tri 1,5V AA baterije (Slika 6) i panel za igračke će moći da funkcioniše.
 - Postavite panel sa igračkom na odgovarajuće mesto na gornjem panelu. (Slika 4) i okrenite brave "3" na obe strane . Ili priložite muzičku ploču sa klipova pod ležište (Slika 4.1) - U zavisnosti od modela!
- Obaveštenje:* Stavite tri baterije 1,5V, obezbeđivanje odgovarajuće mesto za postavljanje u skladu sa tim polariteta. - Koristite ne-punjive baterije. - Nemojte stavljati nove baterije ili nove i stare baterije zajedno. - Zamenite baterije. - Kada se ne koristi baterije, izvadite ih iz kutije. Za kontinuirani rad preporučujemo korišćenje alkalne baterije.



Čuvajte prirodu i ne bacajte ovaj proizvod zajedno sa kućnim otpadom (2002/96/EC).

Informacija o sigurnosti baterije

UPOZORENJE! U nekim slučajevima iz baterije može da iscuri tečnost koja može da izazove hemijsko izgaranje ili da ošteti proizvod. Kako bi izbegli curenje baterija: - Ne koristite u isto vreme nove i stare baterije ili različite tipove baterija kao što su: alkalne, standardne ((cink-ugljenične) ili one koje se pune (nikl-kadmijum).

- Postavite baterije na za to određeno mesto kako je navedeno. - Vadite baterije ukoliko ne planirate da koristite proizvod duži vremenski period. Uvek izvadite iz proizvoda potrošene baterije. Bacite ih na bezbedno mesto. Ne bacajte proizvod u vatru. Baterije mogu da eksplodiraju ili da iscuri. - Ne izazivajte kratki spoj kod baterija. - Koristite samo iste baterije ili samo baterije istog tipa prema preporukama.

- Ne pokušavajte da puniti baterije koje se ne pune.

- Izvadite baterije iz proizvoda pre nego što ih napunite.

- Ako koristite baterije koje mogu da se pune, punjenje treba da se vrši pod nadzorom odrasle osobe.

PRILAGODJAVANJE VISINE

Rotirati dugme ispod tezgice od kazaljke na satu "1" (Slika 5) i pritisnite prednji deo iznad "2" za otključavanje mehanizam.

- Uputstva za upotrebu se nalaze ispod dizača, pročitajte ih pažljivo.

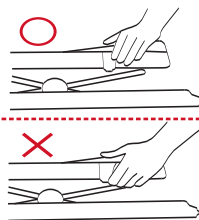
OPCIJA Cradle

Podiči istovremeno dva hvata na svakoj strani baze (Slika 7).

Podignite Voker i rotirati osnovu 90 °. slika 8

bertoni®

Pažnju na pravo korišćenja način,
kako bi se izbegli povrede!



Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6
Тел.: 054/850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street
Tel.: +359 54 850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

www.lorelli.eu